

# Teilenr. 15V826 Pistolenspülbox- Einbausatz

3A2107E

DE

Satz enthält Teile zum Einbau einer Graco Pistolenspülbox in ein ProMix<sup>®</sup> 2KS oder ProMix<sup>®</sup> 2KE Dosiersystem. Anwendung nur durch geschultes Personal.

Die reine Pistolenspülbox ist für die Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen zugelassen. Siehe Betriebsanleitung 309227.

Max. Lufteingangsdruck: 0,7 MPa (7 bar; 100 psi)



#### Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen in diesem Handbuch aufmerksam durch. Bewahren Sie diese Anleitungen zum späteren Nachschlagen auf.



## Inhaltsverzeichnis

<b>Weiterführende Handbücher</b> .....	<b>2</b>
<b>Warnhinweise</b> .....	<b>3</b>
<b>Einbau</b> .....	<b>5</b>
Standort .....	5
Eigensichere Installation .....	5
Ventilation .....	5
Erdung .....	5
Vor der Installation .....	5
Luftstromschalter einbauen .....	6
Druckschalter installieren .....	9
Pistolenspülkasten-Magnet .....	10
Zerstäuberluft-Absperrventil .....	14
Luftschläuche an Pistolenspülbox anschließen ..	14
Einstellung der Abzugshöhe .....	14
<b>Betrieb</b> .....	<b>14</b>
<b>Wartung</b> .....	<b>17</b>
<b>Fehlersuche</b> .....	<b>17</b>
<b>Teile</b> .....	<b>18</b>
<b>Zubehör</b> .....	<b>19</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>21</b>
<b>Graco-Standardgewährleistung</b> .....	<b>22</b>
<b>Angaben zu Graco</b> .....	<b>22</b>





## Weiterführende Handbücher

Schlagen Sie in den nachfolgenden Betriebsanleitungen für zusätzliche Informationen zu den Pistolenspülboxen nach ProMix 2KS ProMix 2KE.

Handbuch	Beschreibung
309227	Kabel, Pistolenspülkasten 1
312775	Manuelles ProMix 2KS-System - Installation
312776	Manuelles ProMix 2KS-System - Betrieb
312777	ProMix 2KS - Manuelle Anlagenreparatur - Teile
312778	ProMix 2KS Automatisches System - Installation
312779	ProMix 2KS - Automatischer Anlagenbetrieb
312780	Automatisches ProMix 2KS-System - Reparaturteile
3A0868	ProMix 2KE - Pumpenbasierender Betrieb
3A0869	ProMix 2KE - Zählerbasierender Betrieb
3A0870	ProMix 2KE Reparatur - Teile

# Warnhinweise

Die folgenden Warnhinweise betreffen die Einrichtung, Verwendung, Erdung, Wartung und Reparatur dieses Geräts. Das Symbol mit dem Ausrufezeichen steht bei einem allgemeinen Warnhinweis, und das Gefahrensymbol bezieht sich auf Risiken, die während bestimmter Arbeiten auftreten. Wenn diese Symbole in diesem Handbuch erscheinen, müssen diese Warnhinweise beachtet werden. In diesem Handbuch können auch produktspezifische Gefahrensymbole und Warnhinweise erscheinen, die nicht in diesem Abschnitt behandelt werden.

 <b>ACHTUNG</b>	
	<p><b>BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR</b></p> <p>Entflammbare Dämpfe <b>im Arbeitsbereich</b>, wie Lösungsmittel- und Lackdämpfe, können explodieren oder sich entzünden. So verringern Sie die Brand- und Explosionsgefahr:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwenden Sie das Gerät nur in gut belüfteten Bereichen.</li> <li>• Beseitigen Sie mögliche Zündquellen, wie z. B. Kontrollleuchten, Zigaretten, Taschenlampen und Plastik-Abdeckfolien (Gefahr statischer Elektrizität).</li> <li>• Halten Sie den Arbeitsbereich frei von Abfall, einschließlich Lösungsmitteln, Lappen und Benzin.</li> <li>• Stecken Sie keine Stromkabel ein oder aus und betätigen Sie keinen Lichtschalter, wenn brennbare Dämpfe vorhanden sind.</li> <li>• Erden Sie alle Geräte im Arbeitsbereich. Siehe Anweisungen zur <b>Erdung</b>.</li> <li>• Verwenden Sie nur geerdete Schläuche.</li> <li>• Drücken Sie die Pistole beim Abziehen fest gegen einen geerdeten Metalleimer.</li> <li>• Wenn Sie statische Funkenbildung wahrnehmen oder einen elektrischen Schlag verspüren, <b>schalten Sie das Gerät sofort ab</b>. Verwenden Sie das Gerät erst wieder, wenn Sie das Problem erkannt und behoben haben.</li> <li>• Im Arbeitsbereich muss immer ein funktionstüchtiger Feuerlöscher griffbereit sein.</li> </ul>
	<p><b>GEFAHR DURCH MATERIALEINSPRITZUNG</b></p> <p>Material, das unter hohem Druck aus der Pistole, aus undichten Schläuchen oder Bauteilen austritt, kann in die Haut eindringen. Diese Art von Verletzung sieht unter Umständen lediglich wie ein einfacher Schnitt aus. Es handelt sich aber tatsächlich um schwere Verletzungen, die eine Amputation zur Folge haben können. <b>Suchen Sie sofort einen Arzt auf.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Richten Sie die Spritzpistole niemals gegen Personen oder Körperteile.</li> <li>• Halten Sie Ihre Hand nicht über das Ende der Ausgabedüse.</li> <li>• Halten oder lenken Sie undichte Stellen nicht mit der Hand, dem Körper, einem Handschuh oder Lappen zu oder ab.</li> <li>• Arbeiten Sie niemals ohne Düsenschutz und Abzugssperre.</li> <li>• Verriegeln Sie immer die Abzugssperre, wenn nicht gespritzt wird.</li> <li>• Stets die Schritte im Abschnitt <b>Druckentlastung</b> dieses Handbuchs ausführen, wenn das Spritzen beendet ist und bevor das Gerät gereinigt, überprüft oder gewartet wird.</li> </ul>
	<p><b>GEFAHR DURCH DRUCKBEAUFSCHLAGTES GERÄT</b></p> <p>Aus der Pistole, undichten Schläuchen oder gerissenen Teilen austretendes Material kann in die Augen oder auf die Haut gelangen und schwere Verletzungen verursachen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stets die Schritte im Abschnitt <b>Druckentlastung</b> dieses Handbuchs ausführen, wenn das Spritzen beendet ist und bevor das Gerät gereinigt, überprüft oder gewartet wird.</li> <li>• Ziehen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts alle Materialanschlüsse fest.</li> <li>• Schläuche, Rohre und Kupplungen täglich überprüfen. Verschlossene oder schadhafte Teile unverzüglich austauschen.</li> </ul>

## ! ACHTUNG



### GEFAHR DURCH MISSBRÄUCHLICHE GERÄTEVERWENDUNG

Die missbräuchliche Verwendung des Gerätes kann zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen.

- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Medikamenten oder Alkohol stehen.
- Überschreiten Sie niemals den zulässigen Betriebsüberdruck oder die zulässige Temperatur der Systemkomponente mit dem niedrigsten Nennwert. Genauere Angaben zu den **Technischen Daten** finden Sie in den Betriebsanleitungen zu den einzelnen Geräten.
- Verwenden Sie nur Materialien oder Lösungsmittel, die mit den benetzten Teilen des Gerätes verträglich sind. Genauere Angaben zu den **Technischen Daten** finden Sie in den Handbüchern zu den einzelnen Geräten. Sicherheitshinweise der Material- und Lösungsmittelhersteller beachten. Wenn Sie vollständige Informationen zu Ihrem Material erhalten möchten, fordern Sie Materialsicherheitsdatenblätter bei Ihrem Vertriebspartner oder Händler an.
- Prüfen Sie das Gerät täglich. Verschlossene oder beschädigte Teile sofort reparieren oder gegen Original-Ersatzteile des Herstellers austauschen.
- Das Gerät darf nicht verändert oder modifiziert werden.
- Das Gerät darf nur für den vorgegebenen Zweck benutzt werden. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebspartner.
- Verlegen Sie die Schläuche und Kabel nicht in der Nähe von belebten Bereichen, scharfen Kanten, beweglichen Teilen oder heißen Flächen.
- Die Schläuche dürfen nicht geknickt, zu stark gebogen oder zum Ziehen der Geräte verwendet werden.
- Halten Sie Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fern.
- Halten Sie alle anwendbaren Sicherheitsvorschriften ein.



### GEFAHR DURCH GIFTIGE MATERIALIEN ODER DÄMPFE

Giftige Materialien oder Dämpfe können schwere oder tödliche Verletzungen verursachen, wenn sie in die Augen oder auf die Haut gelangen oder geschluckt oder eingeatmet werden.

- Informieren Sie sich über die spezifischen Gefahren der verwendeten Flüssigkeiten anhand der MSDS.
- Lagern Sie gefährliche Materialien nur in dafür zugelassenen Behältern und entsorgen Sie diese gemäß den zutreffenden Vorschriften.
- Beim Spritzen oder Reinigen des Geräts immer undurchlässige Handschuhe tragen.



### SCHUTZAUSRÜSTUNG

Wenn Sie das Gerät verwenden, Wartungsarbeiten daran durchführen oder sich einfach im Arbeitsbereich aufhalten, müssen Sie eine entsprechende Schutzbekleidung tragen, um sich vor schweren Verletzungen wie zum Beispiel Augenverletzungen, Einatmen von giftigen Dämpfen, Verbrennungen oder Gehörschäden zu schützen. Der Umgang mit diesem Gerät erfordert unter anderem folgende Schutzvorrichtungen:

- Schutzbrille
- Schutzkleidung und Atemschutzgerät nach den Empfehlungen der Material- und Lösungsmittelhersteller
- Handschuhe
- Gehörschutz

# Einbau

Siehe ABB. 2 für eine typische Installation der Pistolenspülbox. ABB. 2 dient lediglich als Richtlinie. Ihr Graco Händler hilft Ihnen gerne bei der Zusammenstellung eines auf Ihre individuellen Anforderungen abgestimmten Systems.

Die Verriegelungssensoren des Pistolenspülkastens dürfen auf keinen Fall umgangen werden. Sie verhindern eine Aktivierung der Pistolenspülbox, solange die Pistole nicht in Position und die Tür der Box nicht verriegelt ist.						

Wenn Sie eine elektrostatische Pistole verwenden, schalten Sie die Elektrostatikanlage vor dem Spülen ab. Die Warnhinweise in der Anleitung der Elektrostatikpistole befolgen.						

## Standort

Positionieren und montieren Sie die Pistolenspülbox so, wie es im Handbuch 309227 erläutert wird.

## Eigensichere Installation

Befolgen Sie die Anweisungen in Ihrem Dosiersystem-Betriebshandbuch.

## Ventilation

--	--	--	--	--	--	--

Verbinden Sie die Druckluftversorgung der Sprühkabine (J) elektrisch mit Ventilatoren und verwenden Sie dafür ein Sperrventil (K), um zu verhindern, dass die Pistolenspülbox läuft, während die Gebläselüfter nicht laufen. Siehe ABB. 2 auf Seite 6. Prüfen und befolgen Sie alle anwendbaren Luftabsaugungsgeschwindigkeitscodes für Ihren Bereich und die Art der Installation.

## Erdung

--	--	--	--	--	--	--

Erden Sie die Pistolensprühbox, wie im Handbuch 309227 der Pistolensprühbox beschrieben.

## Vor der Installation

<ul style="list-style-type: none"> <li>Zur Vermeidung von Stromschlägen vor Wartungsarbeiten die EasyKey-Stromversorgung abschalten.</li> <li>Die Verkabelung darf ausschließlich von einem ausgebildeten Elektriker ausgeführt werden und muss sämtlichen Vorschriften und Bestimmungen des Landes entsprechen.</li> <li>Keine Systemkomponenten ersetzen, da dies die Eigensicherheit gefährden kann.</li> <li>Bitte lesen Sie den Abschnitt <b>Warnhinweise</b> auf Seite 3.</li> </ul>						

<b>HINWEIS</b>
Um die Beschädigung der Platine während der Wartung zu vermeiden, sollte der Techniker ein ordnungsgemäß geerdetes Erdungsband (Teilenr. 112190) am Handgelenk tragen.

1. Das Haupt-Luftabsperrventil an der Druckluftzuleitung und am Dosiersystem schließen.
2. Strom zum Dosiersystem abschalten. ABB. 1.
3. Die vier Schrauben lösen und die Abdeckung der Materialstation abnehmen.

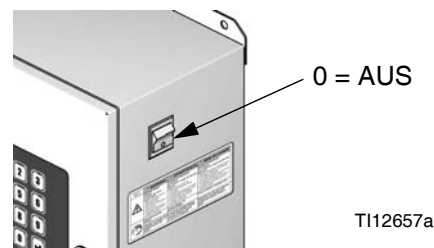
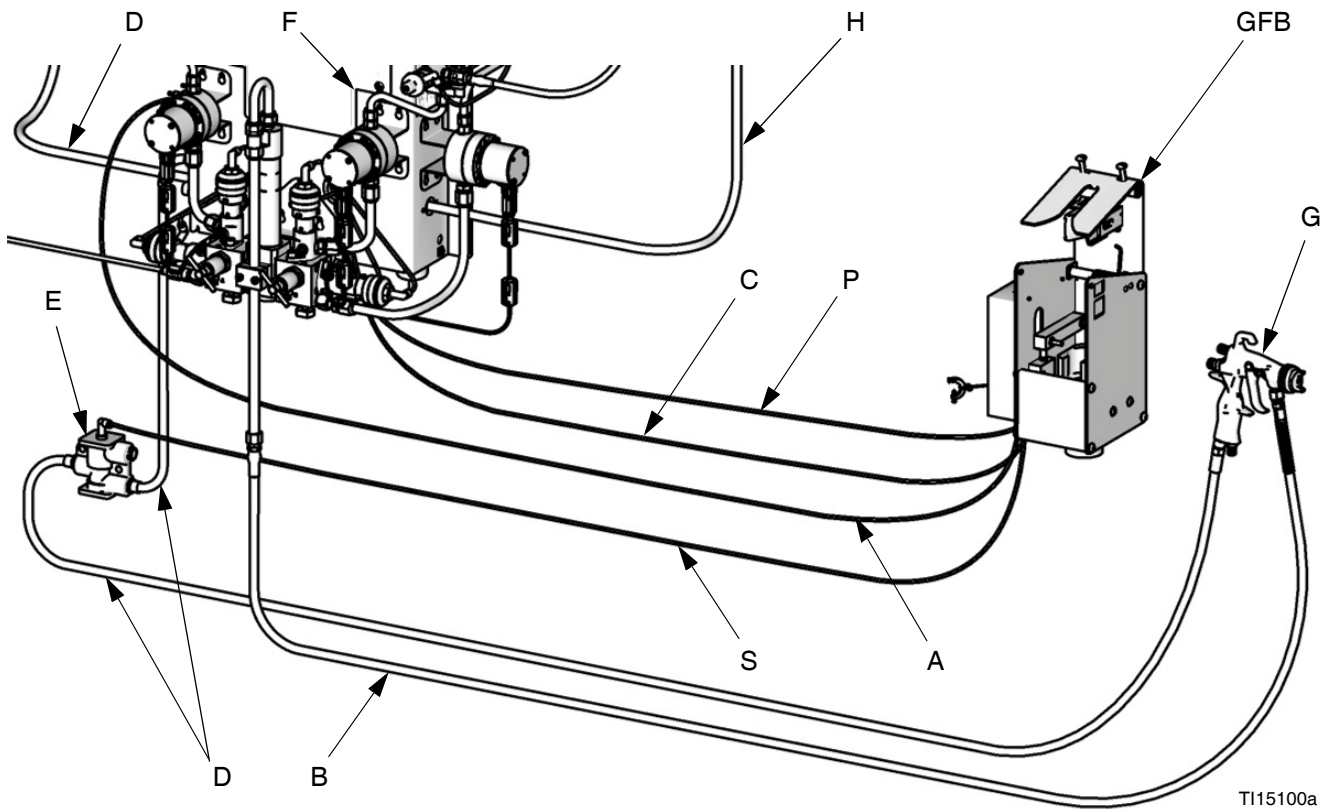


ABB. 1: Strom Aus (ProMix 2KS abgebildet)



TI15100a

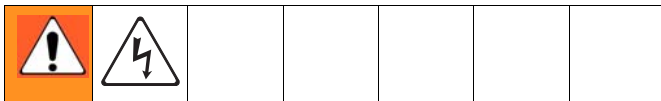
**Zeichenerklärung:**

- GFB Pistolenspülbox (siehe ABB. 11 für Details der Druckluftleitungsanschlüsse A, C, P, S)
- A Druckluftleitungsanschluss von GFB zum Druckschaltereingang
- B Materialzufuhr zur Pistole
- C Druckluftleitung von GFB zu GFB Magnetausgang
- D Zerstäuberluftzufuhr
- E Druckluftsicherheitsabsperrventil für Pistole (siehe Seite 14)

- F Materialstation
- G Sprühpistole
- H Hauptdruckluftversorgungsleitung
- P Druckluftleitung von GFB zum Hauptdruckluftverteilung der Materialstation
- S Druckluftleitung von GFB zum Eingang des Druckluftsicherheitsabsperrventils der Pistole

**ABB. 2: Typische Installation (ProMix 2KS System abgebildet)**

**Luftstromschalter einbauen**

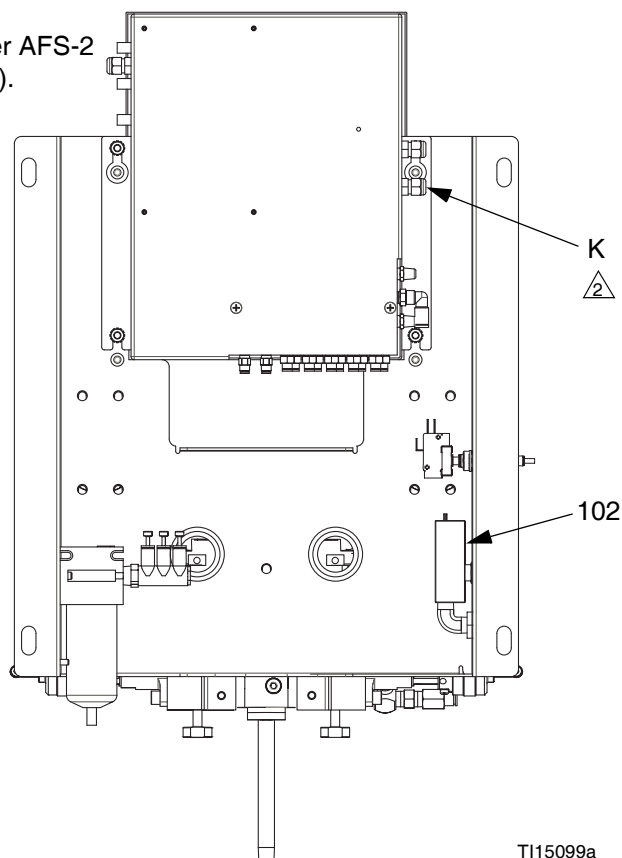
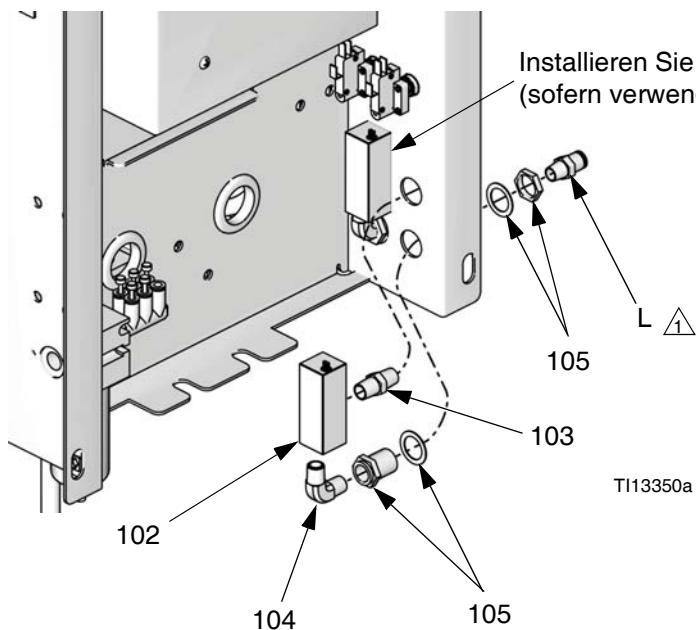


**HINWEIS:** Jeder Pistolenspülbox-Einbausatz enthält einen Luftstromschalter (AFS). Installieren Sie den Luftstromschalter, wie abgebildet unter ABB. 3 Wenn Sie eine zweite Pistolenspülbox verwenden, installieren Sie dessen Luftstromschalter neben dem ersten, wie abgebildet.

1. Befolgen Sie die Anleitungen im Abschnitt **Vor der Installation** auf Seite 5.
2. Siehe ABB. 3 für ProMix 2KS oder ABB. 4 für ProMix 2KE. Positionieren Sie den Luftstromschalter (102) wie abgebildet. Installieren Sie den Nippel (103) und den Boden (104). Montieren Sie die Schottwandarmatur (105) wie abgebildet, um den Schalter an der Seite der Platte zu sichern.
3. Führen Sie die Drähte des Luftstromschalters durch die dazugehörige Kabelentlastung (K). Schließen Sie die AFS-1 Drähte an die Klemmen 1 und 2 an. *ProMix 2KS nur:* Schließen Sie die AFS-2 Drähte (falls verwendet) an den Klemmen 3 und 4 an.

4. Siehe ABB. 2. Schließen Sie eine 1/4 NPT Sprühluftleitung (D) vom AFS Ausgangsnippel (103) an den Drucklufteingang des Druckluftsicherheits-  
absperrentils an (E, siehe auch ABB. 10).  
Schließen Sie eine weitere Sprühluftleitung (D) vom  
Ausgangsanschluss des Sicherheitsventils an den  
Drucklufteingang der Pistole (G) an.

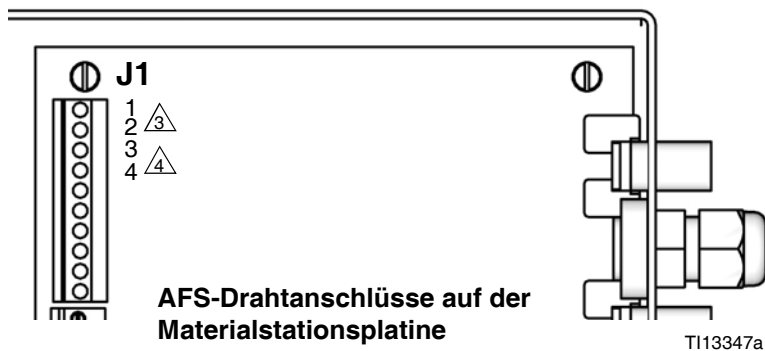
5. Siehe ABB. 3 für ProMix 2KS oder ABB. 4 für  
ProMix 2KE. Installieren Sie die entsprechende  
Drucklufteingangsarmatur (L) an der Schottarmatur  
(105). Die Drucklufteinlassarmatur muss am Schott  
1/4 NPT(M) betragen. Das andere Ende muss an  
Ihre Druckluftversorgungsleitung passen.



**Installieren Sie einen Luftstromschalter hinten an der  
Platte der Materialstation**

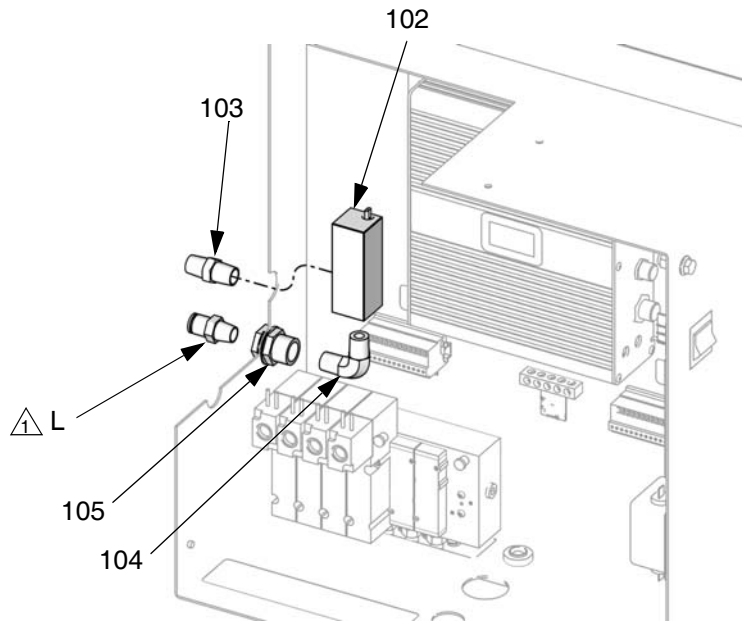
- 1 Die vom Benutzer bereitgestellte Drucklufteinlassarmatur (L) muss 1/4 NPT(m) betragen, um an die Schottarmatur (105) zu passen.
- 2 Leiten Sie die AFS-Drähte durch diese Zugentlastung (K) zur Steuerplatine der Materialstation.
- 3 Befestigen Sie die AFS-1-Drähte an den Klemmen 1 und 2 des J1-Steckers auf der Materialstationsplatine.
- 4 Befestigen Sie die AFS-2-Drähte an den Klemmen 3 und 4 des J1-Steckers auf der Materialstationsplatine.

**Rückansicht der Materialstationstafel**



**ABB. 3: Installieren des Luftstromschalters auf einer ProMix 2KS**

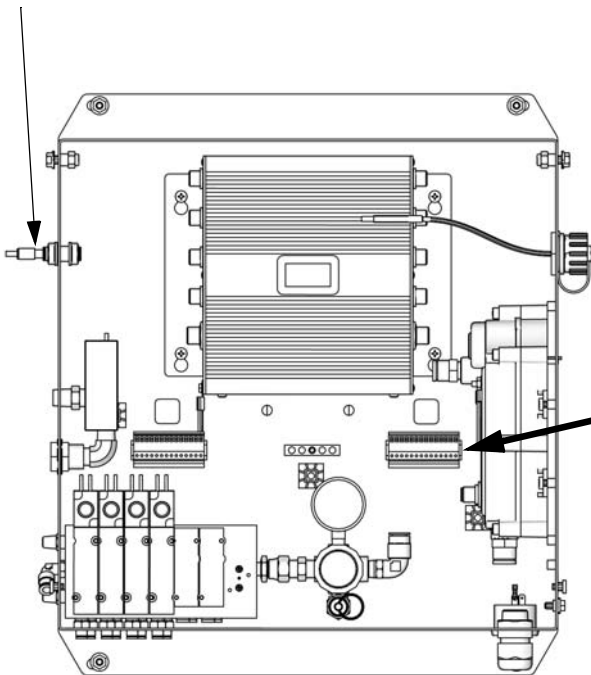
- ⚠ 1 Die vom Benutzer bereitgestellte Drucklufteinlassarmatur (L) muss 1/4 NPT(m) betragen, um an die Schottarmatur (105) zu passen.
- ⚠ 2 AFS-1-Drähte an die Klemmen 1 und 2 anschließen.
- ⚠ 3 AFS-2-Drähte an die Klemmen 3 und 4 anschließen.



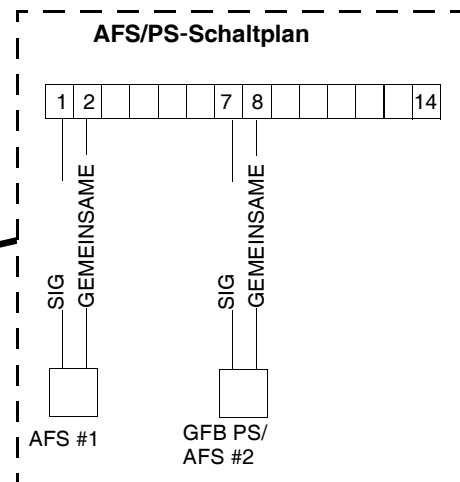
TI16428a

GFP-Druckschalter (107) hier installieren

**Luftstromschalter im Schaltschrank installieren**



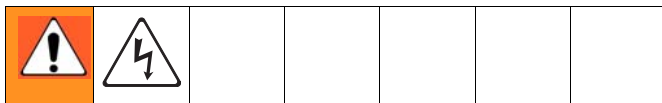
ti15730a



**ABB. 4: Installieren des Luftstromschalters und Druckluftschalters auf einer ProMix 2KE**



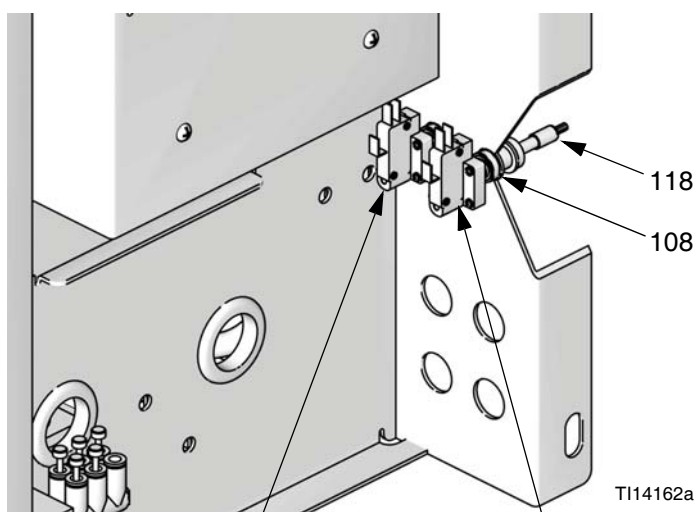
## Druckschalter installieren



**HINWEIS:** Jeder Pistolenspülbox-Einbausatz enthält einen Druckschalter (PS). Installieren Sie den Druckschalter wie unter ABB. 5 abgebildet für den ProMix 2KS oder ABB. 4 für den ProMix 2KE. Wenn Sie eine zweite Pistolenspülbox verwenden, installieren Sie dessen Luftstromschalter neben dem ersten, wie abgebildet.

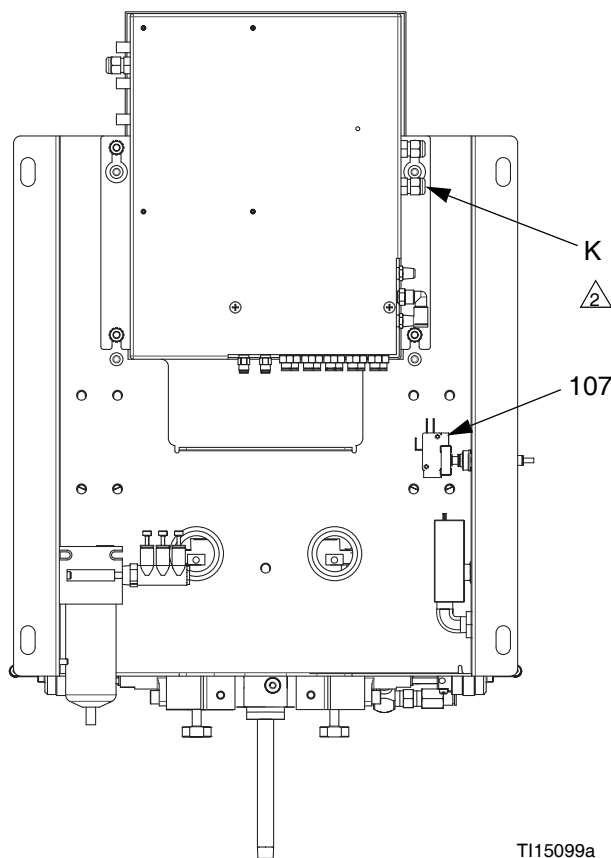
1. Befolgen Sie **Vor der Installation**, Seite 5.

2. Positionieren Sie den Druckschalter (107) wie abgebildet. Installieren Sie die Schottarmatur (108), um den Schalter seitlich an der Platte zu sichern. Installieren Sie den Schlauchadapter (118) an der Schottarmatur.
3. Führen Sie die Druckschalterdrähte durch die entsprechende Zugentlastung (K). Befestigen Sie die PS-1-Drähte an den Klemmen 7 und 8. Befestigen Sie die PS-2-Drähte (falls verwendet) an den Klemmen 9 und 10.
4. Schließen Sie einen 4 mm (5/32 Zoll) AD Druckluftschlauch vom Schlauchadapter (118) zum **A** Eingang unten an der Pistolenspülbox an. Siehe ABB. 2 und ABB. 11.



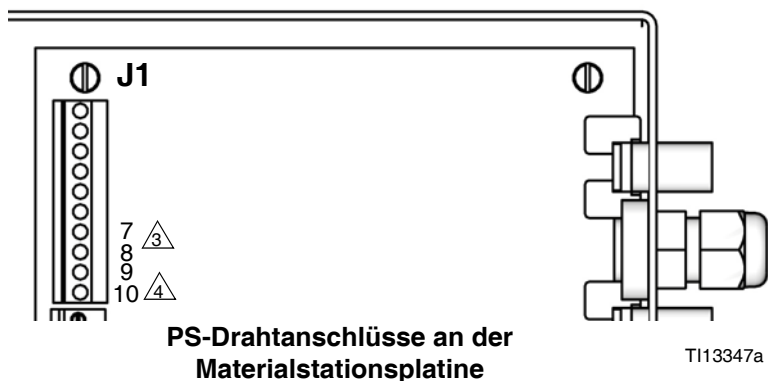
Installieren Sie PS#2 hier (falls verwendet). 107

**Installieren Sie den Druckschalter hinten an der Materialstationstafel**



### Rückansicht der Materialstationstafel

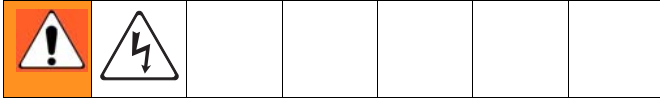
- △ Führen Sie die PS-Drähte durch diese Zugentlastung (K) zur Materialstationsplatine.
- △ Befestigen Sie die AFS-1-Drähte an den Klemmen 7 und 8 des J1-Steckers auf der Materialstationsplatine.
- △ Befestigen Sie die AFS-2-Drähte an den Klemmen 9 und 10 des J1-Steckers auf der Materialstationsplatine.



**PS-Drahtanschlüsse an der Materialstationsplatine**

**ABB. 5: Installieren des Druckschalters auf einem ProMix 2KS**

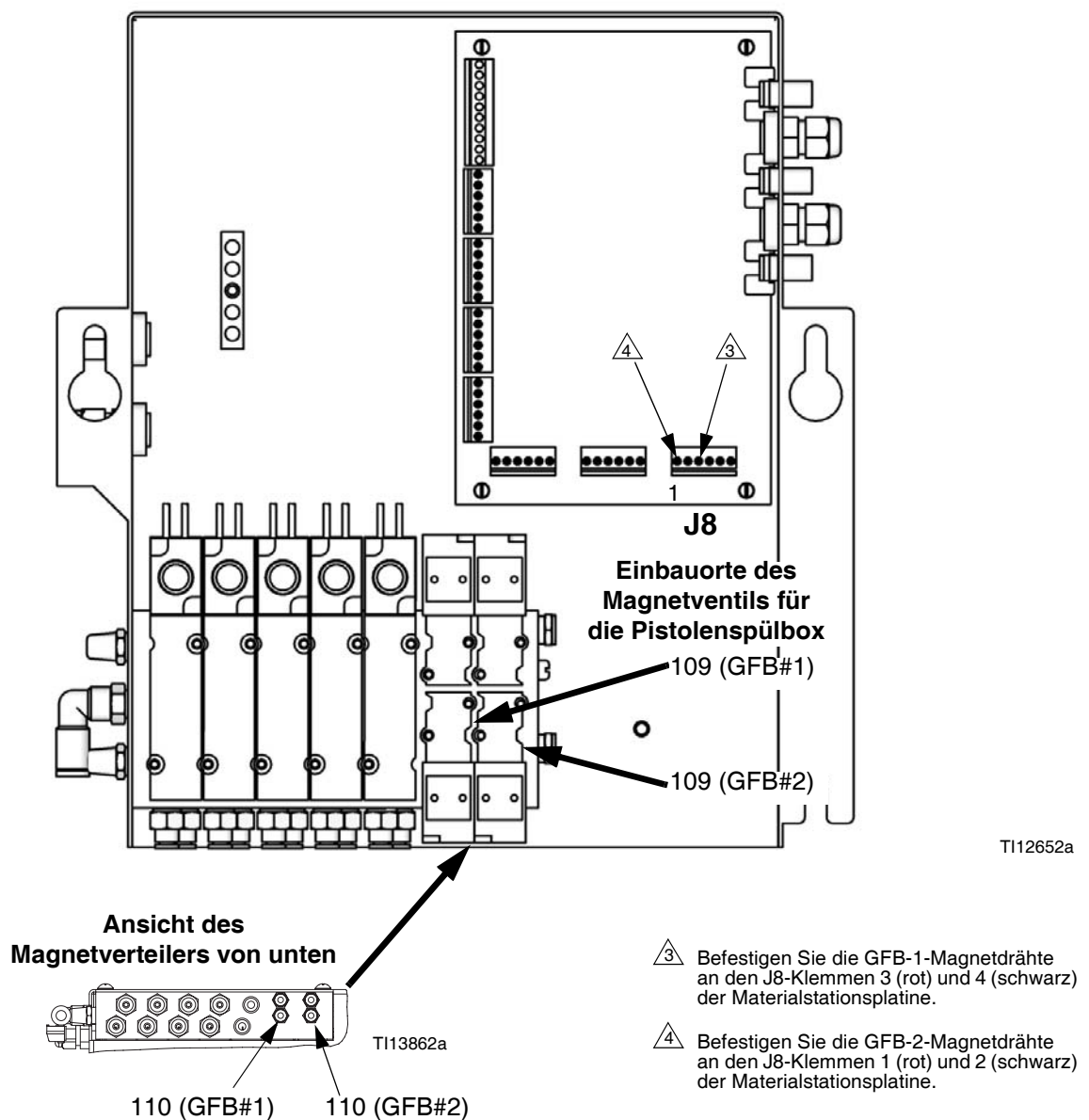
## Pistolenspülkasten-Magnet



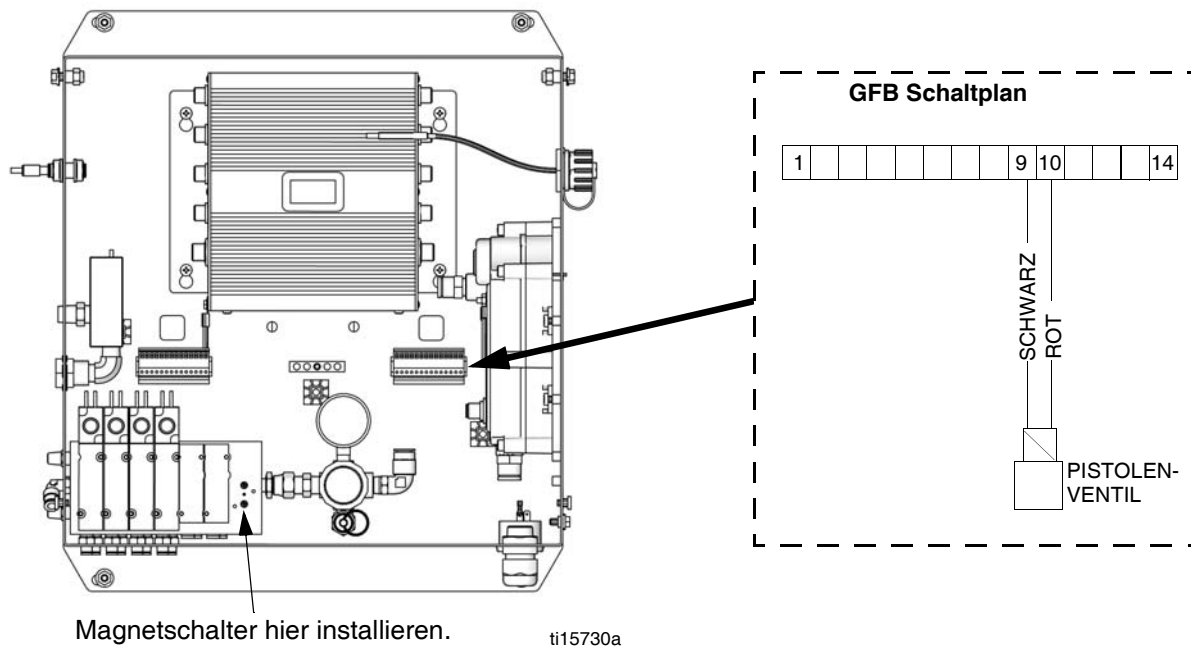
**HINWEIS:** Jeder Pistolenspülbox-Einbausatz enthält einen Magnetschalter (109). Installieren Sie den Magneten auf der Materialstationstafel, wie unter ABB. 6 abgebildet. Wenn Sie eine zweite Pistolenspülbox verwenden, installieren Sie dessen Luftstromschalter neben dem ersten, wie abgebildet.

1. Befolgen Sie **Vor der Installation**, Seite 5.

2. Installieren Sie das Magnetventil (109) in der korrekten Position, wie unter ABB. 6 abgebildet, für ProMix 2KS oder ABB. 7 für ProMix 2KE. Sichern Sie mit den zwei mitgelieferten Schrauben.
3. Befestigen Sie die GFB-1-Magnetdrähte wie in ABB. 6 für ProMix 2KS oder ABB. 7 für ProMix 2KE. Siehe auch Elektroschaltplan (ABB. 8 oder ABB. 9).
4. Entfernen Sie den Stopfen vom Magnetverteiler und befestigen Sie die Schlaucharmatur (110).



**ABB. 6: Installieren des Pistolenspülbox-Magnetventils auf ProMix 2KS**



**ABB. 7: Installieren des Pistolenspülbox-Magentventils auf ProMix 2KE**

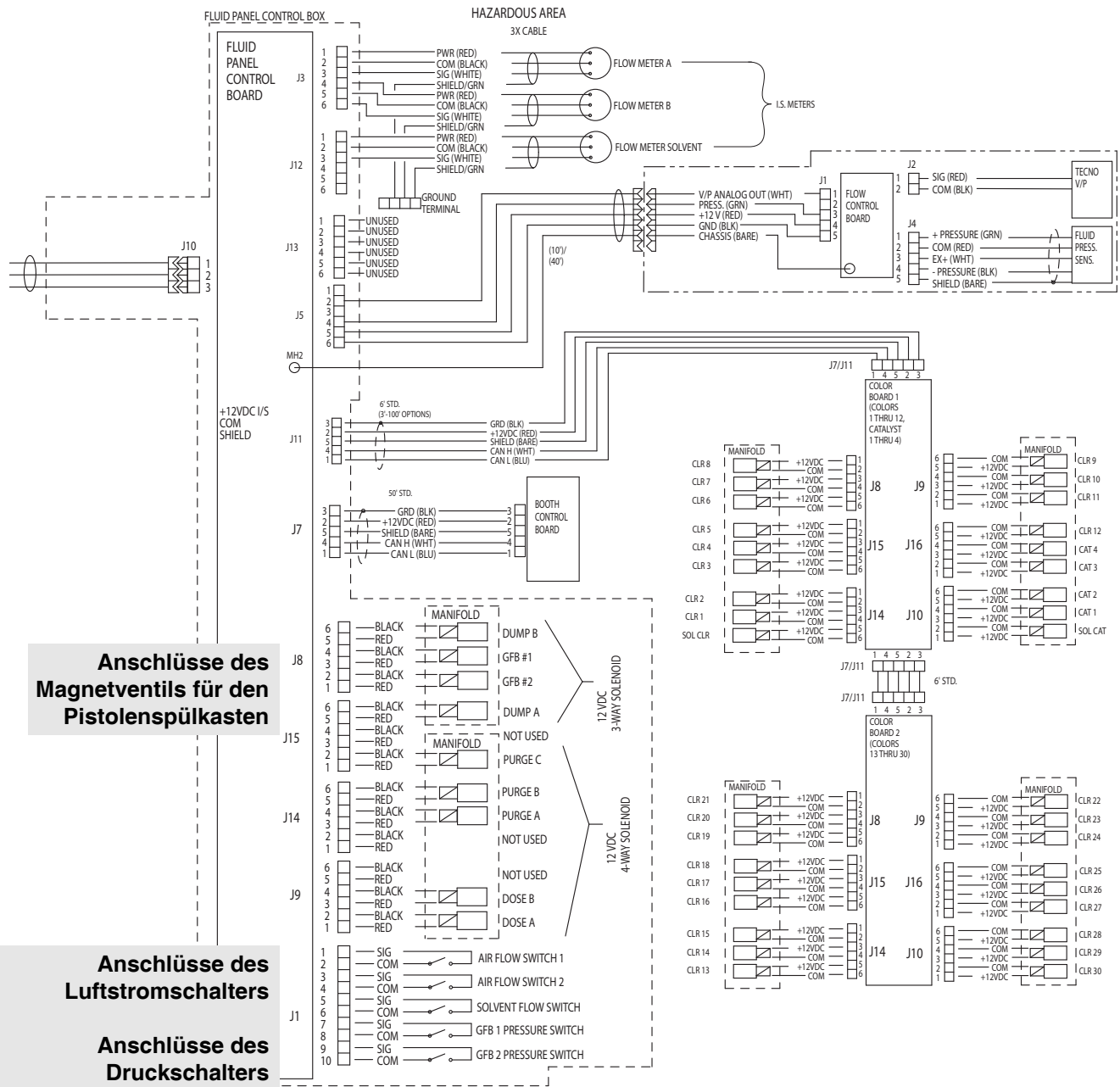


ABB. 8: Elektrischer Schaltplan des Systems ProMix 2KS

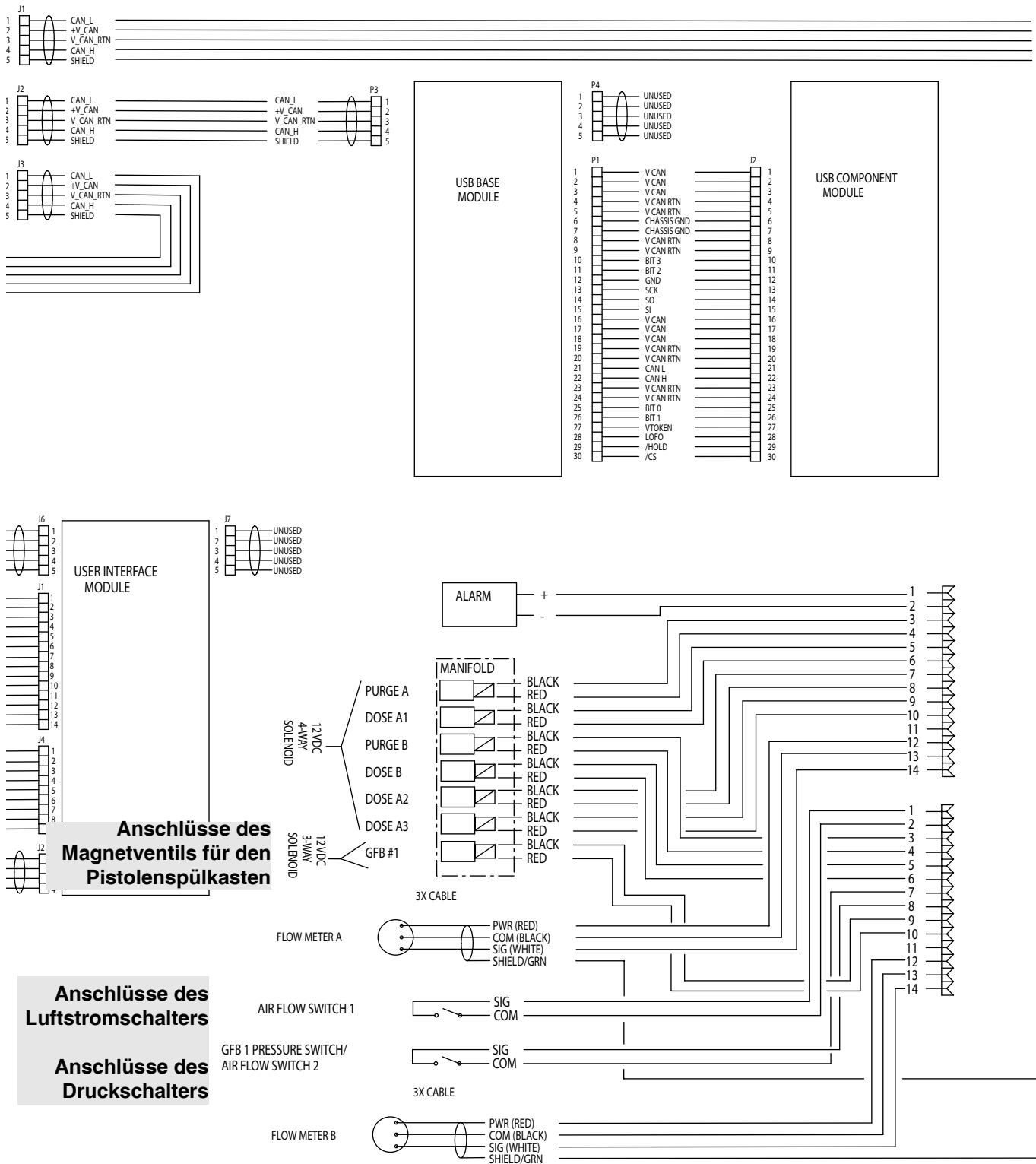


ABB. 9: Elektrischer Schaltplan des Systems ProMix 2KE

## Zerstäuberluft-Absperrventil

1. Das Absperrventil sicher anbringen.
2. Die Pistolenzerstäuberluftleitung vom ProMix 2KS-Luftströmungsschalter am Eingang (IN) des Absperrventils anschließen. Siehe ABB. 2 und ABB. 10.
3. Eine Luftleitung vom Ausgang des Absperrventils am Lufteinlass der Pistole anschließen.

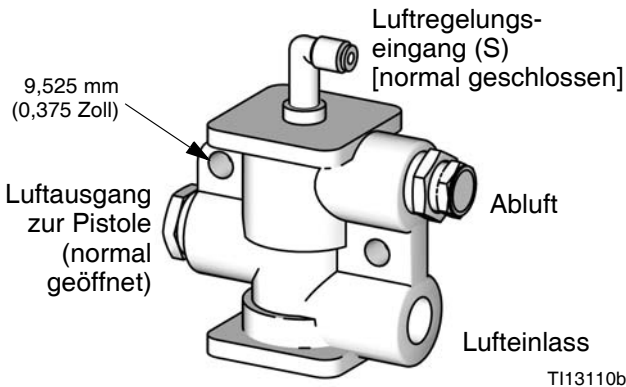


ABB. 10: Luftabsperrentil

## Luftschläuche an Pistolenspülbox anschließen

Es muss eine Verriegelungsumschaltung angeschlossen werden, um zu verhindern, dass sich die Zerstäuberluft während des Spülens einschalten kann.						

Die 4 Luftanschlüsse der Pistolenspülbox sind wie folgt gekennzeichnet. Siehe ABB. 11.

Typenschild	Funktion
P	Luftzufuhr – Pistolenspülkasten
A	Rückströmluft/Druckschaltersignal
C	Zylinderluft für Pistolenabzug (aktiviert den Pistolenabzug)
S	Sicherheitsverriegelung (blockiert die Zerstäuberluft)

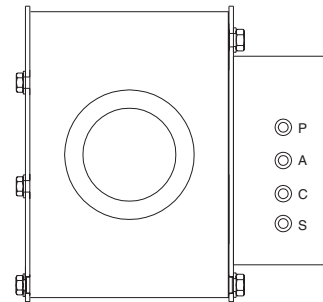


ABB. 11: Luftanschlüsse Pistolenspülbox (Ansicht von unten)

**HINWEIS:** Rohre mit 4 mm (5/32 Zoll) AD verwenden. Leitungen wie folgt anschließen:

1. Von Anschluss **P** zum Luftzufuhrverteiler (M, ABB. 12). Für saubere, trockene Zuluft sorgen (auf 10 micron gefiltert).
2. Von Anschluss **A** zum Lufteinlass-Druckschalter (PS, ABB. 12).
3. Von Anschluss **C** zum Ausgang am Pistolenspülbox-Magnet (GFB, ABB. 12).
4. Von Anschluss **S** zum Eingang am Zerstäuberluft-Absperrventil (ABB. 10).

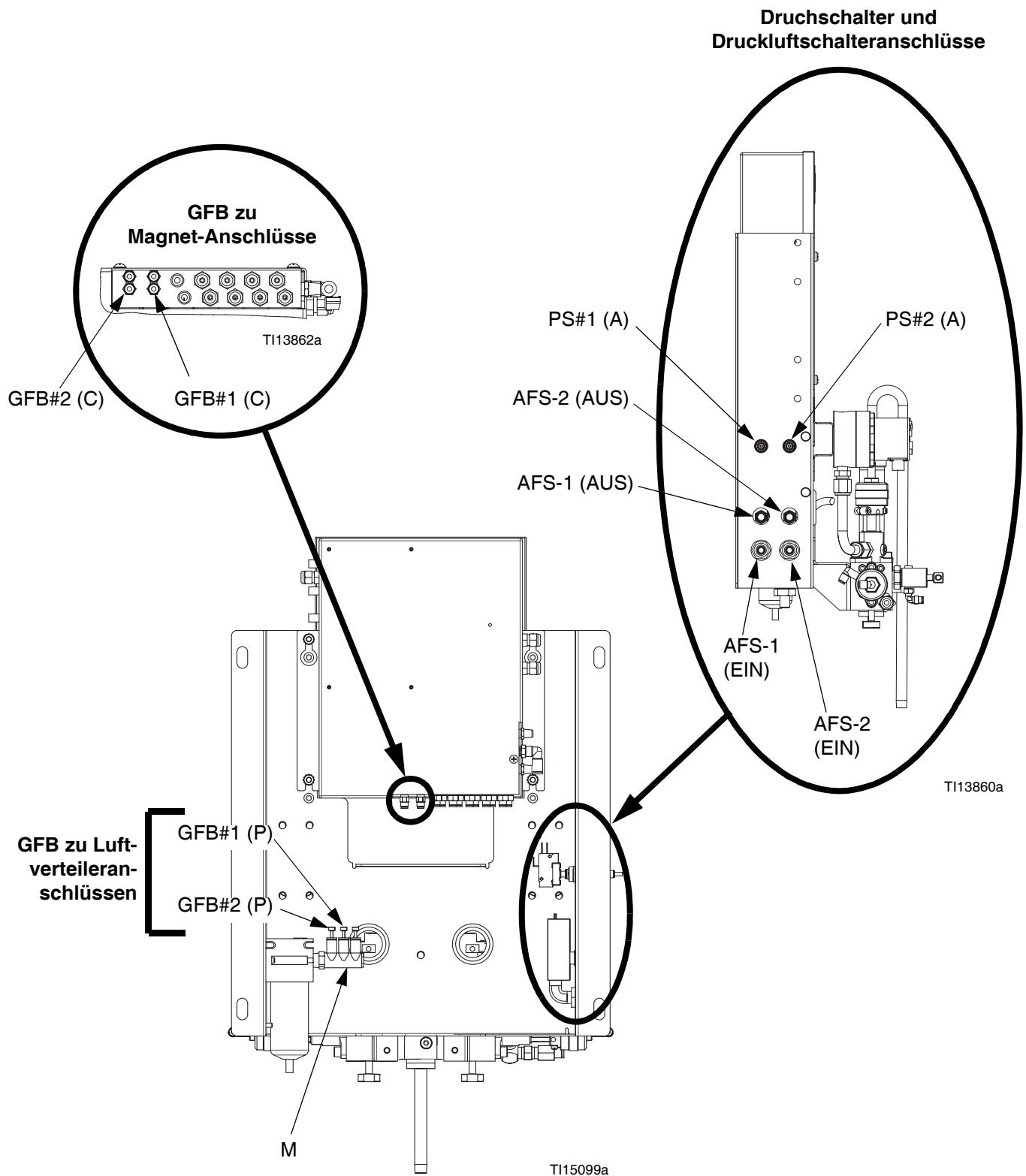
## Einstellung der Abzugshöhe

Die Abzugstiefe so einstellen, dass das Abziehen der Pistole während des Spülens sichergestellt wird. Siehe Pistolenspülbox Handbuch 309227.

## Betrieb

Die Anweisungen in der Bedienungsanleitung für das Dosiersystem befolgen. Siehe folgende Tabelle zur Übersicht der GFB-Funktionen.

GFB-Deckel	Pistole in GFB?	Zerstäubungsluftstatus
Offen	Ja	Durch Sperrventil verriegelt
Offen	Nein	Durch Sperrventil verriegelt
Geschlossen	Ja	Durch Sperrventil verriegelt
Geschlossen	Nein	Zur Pistole geleitet



**ABB. 12: GFB-Magnet, Luftverteiler, Druckschalter und Luftstromschalteranschlüsse (ProMix 2KS abgebildet)**





# Wartung

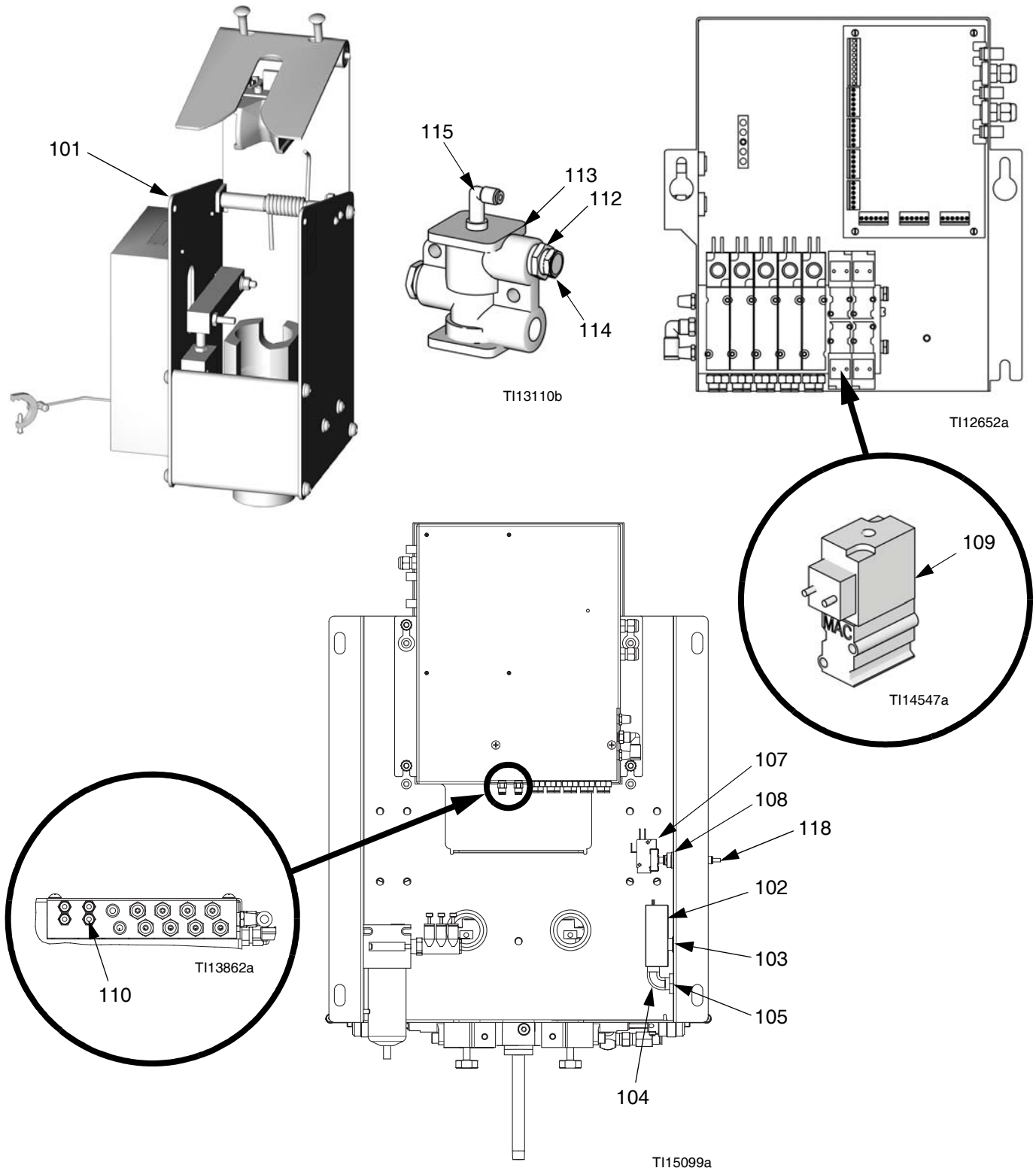
	Täglich	Wöchentlich	Mindestens alle 2 Wochen
<b>Gehäuse der Pistolen-Spülbox</b>	Die Innenseite mit einem verträglichen Lösungsmittel reinigen.	Innen- und Außenseite mit einem verträglichen Lösungsmittel reinigen.	
<b>Tür</b>	Scharnierlöcher reinigen.		Scharniere einfetten.
<b>Zylinder</b>			Die Zylinderstange nach vorne ziehen und mit Fett oder Vaseline bestreichen.
<b>Schalter</b>			Reinigen und einfetten.
<b>Materialauslassrohr</b>		Prüfen, ob sich gemischtes Material abgelagert hat; Rohr auswechseln, falls es verstopft ist.	

## Fehlersuche

Problem	Ursache	Abhilfe
Die Pistole ist im Pistolenspülkasten, aber das System spült oder mischt nicht.	Die Luftzufuhr ist abgeschaltet.	Systemluft anstellen.
	Der Pistolenschalter schaltet nicht.	Schalter überprüfen. Bei Beschädigung ersetzen.
	Der Druckschalter funktioniert nicht richtig.	Überprüfen, ob der richtige Eingang an der Materialstationsplatine aktiviert wird (LED sollte leuchten).
	Die Rohr- bzw. Schlauchleitungen sind falsch installiert.	Die Schlauchanschlüsse kontrollieren, Seite 14.
Der Pistolenspülkasten spült nicht, nachdem die Topfzeit abgelaufen ist.	Es befindet sich keine Pistole in der Pistolenspülbox.	Die Pistole in den Pistolenspülkasten geben, wenn sie nicht verwendet wird.
	Der Pistolenschalter schaltet nicht.	Schalter prüfen. Bei Beschädigung ersetzen.
Der Pistolenabzug wird nicht geöffnet, wenn er vom Controller des Pistolenspülkastens aktiviert wird.	Die Rohr- bzw. Schlauchleitungen sind falsch installiert.	Die Schlauchanschlüsse kontrollieren, Seite 14.
	Zylinder schmutzig oder beschädigt.	Zylinderstange reinigen oder auswechseln.
	Die Pistole ist nicht richtig in den Pistolenhalter eingesetzt.	Überprüfen, ob der Pistolenhalter durch angesammeltes Spritzmaterial verstopft ist.
	Der untere Zylinder ist verstellt.	Zylinderblock einstellen. Siehe <b>Einstellung der Abzugshöhe</b> , Seite 14.
Die Pistole befindet sich außerhalb des Pistolenspülkastens und die Tür des Kastens ist geschlossen, aber die Zerstäuberluft ist abgeschaltet.	Deckelschalter oder Pistolenschalter defekt.	Die Schalter überprüfen und gegebenenfalls austauschen.
	Keine Luftströmung zum Pistolenspülkasten.	Luftzufuhr und Schläuche bzw. Rohre prüfen.

# Teile

## Teilenr. 15V826 Pistolenspülbox-Einbausatz



## Teilenr. 15V826 Pistolenspülbox-Einbausatz

Pos.- Nr.	Teilenr.	Beschreibung	Menge
101	244105	BAUSATZ, Pistolenspülkasten, siehe Handbuch 309227	1
102◆	119159	SCHALTER, Luftstrom	1
103◆	113029	NIPPEL, 1/4-Zoll-NPT	1
104◆	111763	BOGEN; 1/4 NPT (MBE)	1
105◆	104641	ARMATUR, Schott; 3/4-20 unef x 1/4 NPT(f)	1
107	121323	DRUCKSCHALTER	1
108	104176	SCHOTT; 6 mm (1/4 Zoll) AD Rohr x 6 mm (1/4 Zoll) AD Rohr	1
109	121324	MAGNETVENTIL	1
110	111328	ANSCHLUSS; 10-32 x 4 mm (5/32 Zoll) AD Rohr	1
111	598095	SCHLAUCH, Luft, Nylon; 4 mm (5/32 Zoll) AD; für Luftanschlüsse; muss in 152,5 m (500 Fuß) Länge bestellt werden; nicht abgebildet	1
112‡	100081	BUCHSE; 1/2 NPT(m) x 3/8 NPT(f)	1
113‡	104632	VENTIL, vorgesteuert	1
114‡	111881	SCHALLDÄMPFER	1
115‡	598140	BOGEN, für Rohre mit 1/8 NPT(m) x 4 mm (5/32 Zoll) AD	1
118	517312	ADAPTER, Rohr; 6 mm (1/4 Zoll) AD x 4 mm (5/32 Zoll) AD	2

\* Länge bei Bestellung angeben.

◆ Teil des Luftstromschaltersatzes 15T632.

‡ Teil des Vernebelungsluft-Sicherheitsabschalters 15V823.

## Zubehör

### Pistolenthalterung

Teilenr.	Für die Pistole
198405	Graco PRO™ Xs3, PRO™ Xs4
198787	Graco PRO™ Xs2
196768	Graco PRO™ 3500, 3500hc, 4500
196769	Graco Delta Sprühpistole™
196770	Graco Alpha Pistole
196771	Graco Alpha Plus, Alpha Plus mit RAC-Düse
196767	Devilbiss JGA/MSA*
15T646	Graco AirPro Pistole™
15G093	Graco G15
15G346	Graco G40 und G40 mit RAC Spitze
24N528 ‡	Graco Pro Xp™ 60 & 85-kV-Pistole
24N529	Graco Pro Xp™ 40-kV-Pistole

\* Alle Markennamen oder Markenzeichen werden zur Identifizierung der Produkte verwendet. Es handelt sich um Markennamen der jeweiligen Eigentümer.

‡ Enthält einen Bügel.

### 570123 Wandmontagesatz

Zur Befestigung des Pistolenspülkastens an der Spritzkabinenwand. Montagen nur rechts vom Pistolensprühkasten.



# Technische Daten

Max. Luftzufuhrdruck .....	0,7 MPa (7 bar; 100 psi)
Erforderlicher Mindestluftstrom zur Aktivierung des Luftstromschalters .....	1 cfm (28,3 lpm, 0,028 m <sup>3</sup> /min)
Gewicht .....	9,6 kg (22 lbs.)
Höhe .....	356 mm (14 Zoll)
Bei geöffneter Tür .....	533 mm (21 Zoll)
Breite .....	178 mm (7 Zoll)
Länge .....	279 mm (11 Zoll)
Auslass .....	2 Zoll NPT (F)
Benetzte Teile .....	Edelstahl, Nylon, UHMWPE

# Graco-Standardgewährleistung

Graco garantiert, dass alle in diesem Dokument erwähnten Geräte, die von Graco hergestellt worden sind und den Namen Graco tragen, zum Zeitpunkt des Verkaufs an den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsschäden sind. Mit Ausnahme einer speziellen, erweiterten oder eingeschränkten Garantie, die von Graco bekannt gegeben wurde, garantiert Graco für eine Dauer von zwölf Monaten ab Kaufdatum die Reparatur oder den Austausch jedes Teiles, das von Graco als defekt anerkannt wird. Diese Garantie gilt nur, wenn das Gerät in Übereinstimmung mit den schriftlichen Graco-Empfehlungen installiert, betrieben und gewartet wurde.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf allgemeinen Verschleiß, Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund fehlerhafter Installation, falscher Anwendung, Abrieb, Korrosion, inadäquater oder falscher Wartung, Vernachlässigung, Unfall, Durchführung unerlaubter Veränderungen oder Einbau von Teilen, die keine Original-Graco-Teile sind, und Graco kann für derartige Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß nicht haftbar gemacht werden. Ebenso wenig kann Graco für Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund einer Unverträglichkeit von Graco-Geräten mit Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller oder durch falsche Bauweise, Herstellung, Installation, Betrieb oder Wartung von Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller haftbar gemacht werden.

Diese Garantie gilt unter der Bedingung, dass das Gerät, für welches die Garantieleistungen beansprucht werden, kostenfrei an einen autorisierten Graco-Vertragshändler geschickt wird, um den behaupteten Schaden bestätigen zu lassen. Wird der behauptete Schaden bestätigt, so wird jeder schadhafte Teil von Graco kostenlos repariert oder ausgetauscht. Das Gerät wird kostenfrei an den Originalkäufer zurückgeschickt. Sollte sich bei der Überprüfung des Gerätes kein Material- oder Herstellungsfehler nachweisen lassen, so werden die Reparaturen zu einem angemessenen Preis durchgeführt, der die Kosten für Ersatzteile, Arbeit und Transport umfasst.

**DIESE GARANTIE HAT AUSSCHLIESSENDE GÜLTIGKEIT UND GILT ANSTELLE VON JEDLICHEN ANDEREN GARANTIEN, SEIEN SIE AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, UND ZWAR EINSCHLIESSLICH – JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF – DIE GARANTIE, DASS DIE WAREN VON DURCHSCHNITTLICHER QUALITÄT UND FÜR DEN NORMALEN GEBRAUCH SOWIE FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK GEEIGNET SIND.**

Gracos einzige Verpflichtung sowie das einzige Rechtsmittel des Käufers bei Nichteinhaltung der Garantiepflichten ergeben sich aus dem oben Dargelegten. Der Käufer anerkennt, dass kein anderes Rechtsmittel (einschließlich, jedoch nicht ausschließlich Schadenersatzforderungen für Gewinnverluste, nicht zustande gekommene Verkaufsabschlüsse, Personen- oder Sachschäden oder andere Folgeschäden) zulässig ist. Jede Nichteinhaltung der Garantiepflichten ist innerhalb von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum vorzubringen.

**GRACO ERSTRECKT SEINE GARANTIE NICHT AUF ZUBEHÖRTEILE, GERÄTE, MATERIALIEN ODER KOMPONENTEN, DIE VON GRACO VERKAUFT ABER NICHT HERGESTELLT WERDEN, UND GARANTIERT STILLSCHWEIGEND WEDER DASS DIE WAREN VON DURCHSCHNITTLICHER QUALITÄT UND FÜR DEN NORMALEN GEBRAUCH GEEIGNET NOCH FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK GEEIGNET SIND.** Diese von Graco verkauften, aber nicht von Graco hergestellten Teile (wie zum Beispiel Elektromotoren, Schalter, Schläuche usw.) unterliegen den Garantieleistungen der jeweiligen Hersteller. Graco unterstützt die Käufer bei der Geltendmachung eventueller Garantieansprüche nach Maßgabe.

Auf keinen Fall kann Graco für indirekte, beiläufig entstandene, spezielle oder Folgeschäden haftbar gemacht werden, die sich aus der Lieferung von Geräten durch Graco unter diesen Bestimmungen ergeben, oder der Lieferung, Leistung oder Verwendung irgendwelcher Produkte oder anderer Güter, die unter diesen Bestimmungen verkauft werden, sei es aufgrund eines Vertragsbruches, eines Garantiebruches, einer Fahrlässigkeit von Graco oder sonstigem.

## **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

## Angaben zu Graco

Besuchen Sie [www.graco.com](http://www.graco.com) für die neuesten Informationen über Graco-Produkte.

**FÜR BESTELLUNGEN:** Bitte kontaktieren Sie Ihren Graco-Vertragshändler oder rufen Sie Graco an, um sich über einen Händler in Ihrer Nähe zu informieren.

**Telefonnr.:** +1-612-623-6921 **oder gebührenfrei:** +1-800-328-0211 **Fax:** +1-612-378-3505

*Alle Angaben und Abbildungen in diesem Dokument stellen die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung erhältlichen neuesten Produktinformationen dar. Graco behält sich das Recht vor, jederzeit unangekündigt Änderungen vorzunehmen.*

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung. This Manual contains German. MM 312784

**Graco-Unternehmenszentrale:** Minneapolis  
**Internationale Büros:** Belgien, China, Japan, Korea

**GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441**

Copyright 2008, Graco Inc. ist zertifiziert gemäß ISO 9001

[www.graco.com](http://www.graco.com)  
Überarbeitet 4/2015